

保安司司長辦公室

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一二年二月一日作出之批示：

鄭勝照警務總長（編號137771）——根據第9/2002號法律第十二條及第33/2002號行政法規第三條規定，以及參照十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十一條及第九十八條c)項的規定，並維持先前有關委任的依據，自二零一二年四月一日起，以定期委任方式續任為保安協調辦公室主任，為期一年。

二零一二年二月九日於保安司司長辦公室

辦公室主任 黃傳發

運輸工務司司長辦公室

第 1/2012 號運輸工務司司長批示

新建華建築置業有限公司，為一間有限公司，總址設於澳門南灣大馬路693號16樓，登記於商業及動產登記局C6冊第101頁第2138（SO）號，根據以其名義作出的F22冊第22050號登錄，其擁有一幅以租賃制度批出，面積1,146平方米，位於澳門圓台巷，稱為KL2街區，標示於物業登記局B111冊第190頁背頁第21972號的土地的批給。

上述土地的批給由載於財政局250冊第12頁至第30頁的一九八六年三月十三日公證書規範的合同約束，該合同經載於268冊第61頁至第75頁的一九八九年三月十日公證書和279冊第30頁至第38頁的一九九零年八月三十一日公證書，及公佈於一九九五年二月二十二日第八期《澳門政府公報》第二組的運輸暨工務政務司第15/SATOP/95號批示和公佈於二零零六年二月十五日第七期《澳門特別行政區公報》第二組的第17/2006號運輸工務司司長批示修改。

上述土地已在地圖繪製暨地籍局於二零一一年十月七日發出的第6405/2005號地籍圖中定界。

根據七月五日第6/80/M號法律第一百零八條的規定，新建華建築置業有限公司透過於二零一一年十月二十八日提交的聲明書，通知放棄上述以租賃制度批出的土地的批給。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Fevereiro de 2012:

Cheang Seng Chio, intendente do CPSP n.º 137 771 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como coordenador do Gabinete Coordenador de Segurança, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 9/2002 e 3.º do Regulamento Administrativo n.º 33/2002, com referência aos artigos 71.º e 98.º, alínea c), todos do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, a partir de 1 de Abril de 2012, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 9 de Fevereiro de 2012. — O Chefe do Gabinete, *Vong Chun Fat*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES
E OBRAS PÚBLICASDespacho do Secretário para os Transportes
e Obras Públicas n.º 1/2012

A «Companhia de Construção e Investimento Predial San Kin Wa Limitada», sociedade comercial por quotas de responsabilidade limitada, com sede em Macau, na Avenida da Praia Grande, n.º 693, 16.º andar, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o n.º 2 138 (SO) a fls.101 do livro C6, é titular da concessão, por arrendamento, do terreno com a área de 1 146 m², designado por quarteirão «KL2», situado em Macau, na Travessa da Doca dos Holandeses, descrito na Conservatória do Registo Predial, adiante designada por CRP, sob o n.º 21 972 a fls. 190v do livro B111, conforme inscrição a seu favor sob o n.º 22 050 do livro F22.

A concessão do referido terreno rege-se pelo contrato titulado por escritura de 13 de Março de 1986, exarada de fls. 12 a 30 do livro n.º 250 da Direcção dos Serviços de Finanças, revisto por escrituras de 10 de Março de 1989, de fls. 61 a 75 do livro n.º 268, e de 31 de Agosto de 1990, de fls. 30 a 38 do livro n.º 279, e pelo Despacho n.º 15/SATOP/95, do Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, publicado no *Boletim Oficial* de Macau n.º 8, II Série, de 22 de Fevereiro de 1995 e do Despacho do Secretário para os Transporte e Obras Públicas n.º 17/2006, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, II Série, de 15 de Fevereiro de 2006.

O terreno encontra-se demarcado na planta n.º 6 405/2005, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, adiante designada por DSCC, em 7 de Outubro de 2011.

A «Companhia de Construção e Investimento Predial San Kin Wa Limitada», através de declaração apresentada em 28 de Outubro de 2011, veio comunicar a desistência da concessão, por arrendamento, do aludido terreno, ao abrigo do artigo 108.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho.

基於此；

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據七月五日第6/80/M號法律第一百零八條的規定，作出本批示。

一、宣告新建華建築置業有限公司放棄一幅以租賃制度批出，面積1,146平方米，位於澳門半島圓台巷，定界在地圖繪製暨地籍局於二零一一年十月七日發出的第6405/2005號地籍圖中並標示於物業登記局B111冊第190頁背頁第21972號的土地的批給。

二、基於上款所述的放棄，將上款所述無帶任何責任或負擔的土地歸還澳門特別行政區，以納入其公產。

三、本批示即時生效。

二零一二年二月十日

運輸工務司司長 劉仕堯

Assim;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 108.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É declarada a desistência pela «Companhia de Construção e Investimento Predial San Kin Wa Limitada», da concessão, por arrendamento, do terreno, com a área de 1 146 m², situado na península de Macau, na Travessa da Doca dos Holandeses, demarcado na planta n.º 6 405/2005, emitida pela DSCC em 7 de Outubro de 2011, descrito na CRP sob o n.º 21 972 a fls. 190v do livro B111.

2. Em consequência da desistência referida no número anterior, o terreno identificado no número anterior reverte, livre de ónus ou encargos, à posse da Região Administrativa Especial de Macau, para integrar o seu domínio público.

3. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

10 de Fevereiro de 2012.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Lau Si Io*.



位於圓台巷之土地

Terreno situado na Travessa da Doca dos Holandeses

面積 = 1 146 平方米
Área = 1 146 m²

四至 Confrontações actuais :

- 東北/西北 - 位於鄰近勞動節大馬路之土地 (n°21972);
- NE/NW - Terreno junto à Avenida 1º de Maio (n°21972);
- 東南/西南 - 馬揸度博士大馬路 228-308 號及圓台巷 90-144 號 (n°22643) 及馬揸度博士大馬路。
- SE/SW - Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado n°s228-308 e Travessa da Doca dos Holandeses n°s90-144 (n°22643) e Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado.

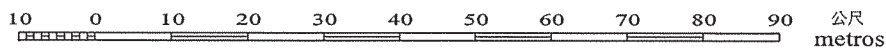
備註: - 本圖所示之劃界土地為標示編號 21972 的部分 (AR), 並相應為一九九五年二月二十二日第八期《政府公報》第 15/SATOP/95 號批示內的“KL2”街區。

OBS: O terreno demarcado na presente planta é parte da descrição n°21972 (AR), e corresponde ao Quarteirão “KL2” do Despacho n°15/SATOP/95, publicado no B.O. n°8 de 22/02/1995.



地圖繪製暨地籍局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:1000



1 公尺等高線距

高程基準: 平均海平面

A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 1 METRO

Datum Vertical: NIVEL MÉDIO DO MAR (MSL)